

ΝΕΑ ΤΟΥ GÖRLITZ

Ἑλληνική



ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 193.

ΔΕΥΤΕΡΑ 12/25 ΙΟΥΝΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος εκδότης: Αιμίλιος Γκλάουμπερ Γιός.
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητός διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύποισι καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
τεν οὐντ Ἀνστάιγκερ, πλατεῖα Ντεμιάν 23,24,25.

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΓΑΛΛΙΑ

Ὅτε κατὰ τὸν Αὐγούστου τοῦ 1914 ἐξερραγῆ ὁ μέχρι σήμερον παραταθείς πόλεμος, τὰ 95 τοῖς 100 τοῦ ἑλληνισμοῦ εἶχον κλινῆ τὰς συμπαιθείας αὐτὰν πρὸς τὸ μέρος ἐκεῖνο, εἰς ὃ ἀνῆκε καὶ ἡ Γαλλία, ἐκ πατροπαράδοτου ἀγάπης πρὸς τὸ ὑπὸ τὴν ψευδῆ λεοντῆν τοῦ εἰλικρινοῦς προστάτου κεκρυμμένον ἔθνος, οὐδεὶς δ' ἐξ ἡμῶν ποτέ τοῦ ἐσκέφθη ἢ ἐφρόνησεν ὅτι θὰ ἤρχετο μετ' οὐ πολὺ ἡμέρα καὶ ἢ ὁ προστάτης αὐτοῦ ἢ ἀπέβαλλε τὴν λεοντῆν αὐτοῦ καὶ θὰ ἐγίνετο ὁ μᾶλλον βάρβαρος θύνασις καὶ καταστροφεὺς τοῦ ἔθνους μας.

Ὅτε δὲ ὁ ἀλάστορ τῆς Ἑλλάδος δαίμων, πρωθυπουργὸς τότε ὢν, διεκέρυεν ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων ὅτι θέλει τρηθῆν αὐστράν μὲν πλὴν εὐμενῆ οὐδετερότητα πρὸς τὴν μερίδα ἐκείνην τῶν ἀντιπάλων, μετ' ἧς ἦτο καὶ ἡ Γαλλία, ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἀνεκουφίσθη φρονῶν ὅτι καὶ πρὸς τοὺς ἀντιπάλους τῆς Γαλλίας ἐπιληροῦ τὸ καθήκον, καὶ ἀγνώμων πρὸς αὐτὴν δὲν γίνεσται.

Οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν, ὁμολογοῦμεν, ἀντελήφθη ὅτι ὑπὸ τοὺς λόγους ἐκεῖνους, τὸ ἀπαίσιο προδοτοῦ, ἐκρίπτετο ὁ μίσθαρ-
τος σκοπιὸς αὐτοῦ καὶ ὅτι αὐτὸς καὶ τὰ ὄργανα αὐτοῦ τὰ δη-
μοσιογραφικὰ εἶχον πωληθῆ κατ' ὀλοκλήριαν εἰς τὴν ὀμάδα τῆς βαρβάρου Ἀντάντ, καὶ παντὶ τρόπῳ ἐζήτουν εὐκαιρίαν ἵνα πώθισαι τὸ ἔθνος εἰς πόλεμον παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Ἀντάντ.

Βαθμῶδὸν καὶ κατ' ὀλίγον ἐξουλοῦσσαν τὰ γεγονότα, καὶ μικρὸν κατὰ μικρὸν φανεροῦ ἔγινοντο οἱ ἀπαίσιοι σκοποὶ τοῦ ὀλοφόνου τοῦ ἔθνους, ὅτε ἀφ' ἑνός, κακῶς φαίνεται ὑπολογίσις τὴν ψυχολογικὴν σαγμῆν, κατὰ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1915 ὁπέβαλλε τὸν Ἀντάντ ἀπροσάτις ὄθνην ἐκ μέρους τῶν συμμάχων τῆς Ἀντάντ καὶ ψευδῆ χάριτ' ἰπὸν δωρεῶν, ἃς οὐτοῖ ἐποιούνο τῆς ἄρκας πρὸς τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος ἀγάπης!, εἰς τὴν Μικρὰν Ἀσίαν κλπ., ἐν ᾧ ἀπ' ἑτέρου οἱ αὐτοὶ προστάται ἐδωροῦντο τοῖς Βουλγαροῖς ὀλοκλήρον τὴν Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν, καὶ τὴν ἑλκὸν τούτων τῶν δωρεῶν ἐζήτουν ἀπ' ἡμῶν μὲν μίαν μεραρχίαν διὰ τὰ Δαρδανέλλια (οἷα καταπτώσις θυνάμεων καὶ τῆς μεγάλων!) καὶ τὸν στόλον μας, ὀγλαθῆ μικρὰ πράγματα ἀπέταντα μεγάλων παραχωρήσεων, καὶ τῆς Κύπρου συμπεριλαμβανομένης, ἀπὸ τοὺς δὲ ἄγνωστον τί.

Ἡ ἐπιχείρησις τῶν Δαρδανέλλων, ὡς προεῖδεν αὐτὴν ὁ Ἀναξ, ἀπέτυχεν. Ἡ Σερβία καταστράφη, καὶ ἡ Μακεδονικὴ ἑσπέραια ἔξιμεν μόνον μετὰ διαφαιμίσις τοῦ Ἀνταντικῆ οὐποῦ καὶ τῶν φίλων αὐτοῦ, καὶ ἡ Ρουμανία ἤτρηθεῖσα διεγράφη, καὶ δ' ἄλλας αὐτὰς τὰς ἀποτυχίας ἡ Ἑλλὰς ἐπέφρωσε

διὰ τῶν βαρβάρων μέσων, ὧν χρῆσιν ἐποιούνο οἱ ἐλευθερωταὶ τῶν λαῶν, διότι ἤταντοὺτο νὰ ταχθῆ εἰς τὸ πλευρὸν αὐτῶν.

Ὁ δὲ ἑλληνικὸς λαὸς, καὶ οὐτὸν ὀλίγον ἀργά, ἤνοιξε τὰς κακοβούλους τῶν προστάτων! αὐτὰς προθέσει, καὶ ἐτάθη παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ Βασιλέως τοῦ ἀναθέσει εἰς αὐτὸν τὴν τύχην τοῦ ἔθνους ὀλοκλήρου.

Ὅλος ὁ κόσμος γνωρίζει τὰς θαρβάρους πείσεις, τὰ ἀκόλαστα μέσα, ὅσα κατὰ τοῦ πολυπαθοῦς ἔθνους καὶ τοῦ Βασιλέως τοῦ ἐπ' ἡμῶν, δὲν ἐφείσθησαν οὐδενὸς γέροντος, γυναῖκα, παιδία, ἀδικρίτως κατέσφαξαν αὐτοὶ οἱ φημιζόμενοι πεπολιτισμένοι, οἱ προστάται τῆς ἐλευθερίας τῶν λαῶν.

Πρὸ τῆς τοιαύτης αὐτῶν ἀκολασίας εὐρεθείς ὁ Μάρτυς Βασιλεὺς, καὶ μὴ θέλων νὰ αἰματοκλήσῃ τὸ πολυπαθὲς ἔθνος του, προτίμησε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ἑλλάδα, διορίσει ἀντίκλη-
τον Αὐτοῦ τὸν δευτερότοκον υἱόν του Ἀλεξάνδρον, καὶ ἢ ἀπέ-
θη προσωρινῶς εἰς ἐν τῶν οὐδετέρων κρατῶν, μέχρις οὐ ἀνα-
τελῆ ἡ ἡμέρα ἐκείνη, ἧτις διὰ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος θὰ εἶναι ἡ-
μέρα ἱστορικῆ, ἢ ἐπανεβῆ ἐνδόξως εἰς τὰς ἀρχαίας τῆς φι-
λιχμῆναις τοῦ Ἑλλάδος, τοῦ προσφιλοῦς τοῦ λαοῦ.

Ἐφρονεῖ ὁ Βασιλεὺς, καὶ ἡ Ἀντάντ, ὡς ἄλλη Ἡρωϊκία, κορυβαντῆ ἐκ χαρᾶς, τὸν πυρρήχιον χορεύουσα περὶ τὸ ὑπο-
τιθέμενον πῶμα τοῦ ἔθνους.

Καὶ ἔπρεπε νὰ εἶναι Γάλλοι ἐκεῖνοι, ὅστις ἀπὸ δημοσίου θήματος θὰ ὄμλει, ὡς ὄμλησεν ὁ πετεινὸς τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου Ριμπὸ ἐνώπιον τῶν χαύνων καὶ ἐκφύλων ἀντιπρο-
σώπων τοῦ λαοῦ εἰς τὸ δημοκρατικὸν κοινοβόλιον τῆς Γαλλίας.

Ἐπρεπε νὰ εἶναι Γάλλοι, διὰ νὰ ἔχη ὀπλισθῆ μετ' ὅσον ἀτιμίαν, νὰ ἔχη θωρακισθῆ μετ' ὅσον ἠρασύτητα, μετ' ὅσον ψευδοῦ, διὰ νὰ ἐκστομίσει ὅσα ὁ συστομῶμενος τοῦ παρα-
πίστου πρωτοκαθέδρου τῶν Γάλλων ἐξουσίμαεν ἐναντίον ἐνὸς λαοῦ, ὅστις μέχρι πρὸ 3 ἐτῶν ἐδίδο τὸ αἷμα τοῦ ὑπὲρ τῆς Γαλλίας, ἐναντίον ἐνὸς Βασιλέως, ὅστις ἠγάπησε τὸ ἐκφυλον τοῦτο ἔθνος, διότι τὸ ἡγάπα ὁ λαὸς του.

Μόνον φαλοὶ λαοὶ, ἀνευθετοὶ ἄνθρωποι, ἐκφυλα ὄντα, με-
ταχειρίζονται φρασσεολογίαν, ἢ ὁ πρωτοκαθέδρος τοῦ ὑπουργι-
κοῦ συμβουλίου τῆς φαιλοδημοκρατομένης Γαλλίας, δηλαδὴ τῆς θυνάμεως ἐκείνης, ἧτις ἀναγράφει ἐν τῷ ἔθνικῷ αὐτῆς συμ-
βόλιῳ τὰς μεγάλαις σημασίαις λέξει:

Ἐλευθερία, Ἰσότης, Ἀδελφότης.
Οἷα εἰρωνεῖα, οἷος ἔμπαιμιος πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα.

Ὁ γάλλος πρωθυπουργὸς εἶπε πρὸς τὴν κορυβαντωσαν θουλήν τῶν Γάλλων ὅτι διὰ τῆς συνθήκης τοῦ 1864 αἱ τρεῖς προστάτιδες! θυνάμεις ὑποχρεοῦνται νὰ ἐξασφαλίσωσι τὴν συν-
ταγματικὴν κωβέρνησιν ἐν Ἑλλάδι. . . . καὶ ὅτι ἡ Γαλλία καὶ ἡ

Ἀγγλία είναι σύμφωνοι, διὰ ἔχει παραβιασθῆ ἡ συνταγματικὴ ἀλήθεια, καὶ διὰ ὁ Βασιλεὺς ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ δὲν ἠδύνατο νὰ ἐξουσιοδοτηθῆ νὰ ἐπαναφέρῃ ταύτην ἐν ἰσχύει, καὶ νέα ἀπόπειρα θὰ ἀπέβηκε ματαία. Ὡς ἐκ τούτου αἱ προστάτιδες οὐ νόμιμα ἴσαν ἠναγκασμένοι νὰ ἐπέμβωσαν ὅπως ἀποκαταστήσωσι τὸ ἑλληνικὸν πολιτεῖμα συμφώνως πρὸς τὴν ἀληθῆ ἔνοιαν!

Δὲν μᾶς εἶπεν ὅμως ὁ ἀναίδης ψευστὴς γάλλος πρωθυπουργὸς ποὺ καὶ πάτε παραβίασθ τὸ ἑλληνικὸν σύνταγμα, καὶ ἀπὸ ποῦν ἀπὸ τὸν λαόν, ἀπὸ τὸν Βασιλέα, ἀπὸ ποῦν;

Τὴν ἀπάντησιν δίδομεν ἡμεῖς: ἀπὸ τὰς προστάτιδας! δυνάμεις καὶ ἀπὸ τὸ μίσθιον ὄργανον αὐτῶν.

Τὶ ἄλλο εἶναι, ὃ ἐκφυλὸς πρωθυπουργέ, τὰ τόσα ἄτιμα μέτρα, ὧν χρῆσιν ἐπιτόησαν οἱ συσκοπισμένοι καὶ παραπαινωτές πολιτικῶν ἡγήτορες τῆς Ἀντάν; Τὴς παραβίασε τὸ παρ' ἡμῶν, ὃ Κάρφου, ἐγγυηθὲν πολιτεῖμα, ὁ Βασιλεὺς ἢ ὑμεῖς οἵτινες ἠθέλησατε νὰ τὸ ἀνατρέψητε ἀφομοιοῦντες αὐτὸ πρὸς τὸ ἰδικόν σας, τὸ φαυλοκρατικόν;

Εἶναι παραβίασις τῆς συνταγματικῆς ἀληθείας, ὃ φρόνε τοῦ Σηκουάνα, ἡ ἄρνησις τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ λαοῦ ἡ ἀναμνηθῶσιν εἰς μίαν ὀψίθεσιν, ἥτις ἐνδιέφερε μὲν τοὺς «πταυνούς» τῆς Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας, δὲν ἐνδιέφερον ὅμως τὸν ἑλληνικὸν λαόν, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἔκρινον ἀσκοποὶ νὰ περιπαλῶν εἰς πόλεμον θανόν, ἀπὸ τὸν ὁποῖον, καὶ νικήτης ἀκόμη, θὰ ἐπλήρωνε διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος ὄγλ, τὴν μὲν πλὴν τῶν ὕψιρον του εἰς τοὺς Ρώσους, τὰ στενά καὶ τὰ ἄλλα τῆς Μεσογείου ἐπίκαιρα σμῆλα, καθαρῶς ἑλληνικά, εἰς τοὺς ἀθηγαίους Ἀγγίλους, τὴν ἠπειρον εἰς τοὺς Ἰταλοὺς, καὶ αὐτὴν ταύτην τὴν Ἑλλάδα δούλην ἐνὸς λαοῦ ἐκφυλοῦ, ἐνὸς βαρβάρου, οἷος ὁ γαλλικός.

Παραβίασθ, ὃ κάπρη τῆς ἐλευθερίας τῶν λαῶν πρωθυπουργέ, τὸ ἑλληνικὸν σύνταγμα, διότι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἐπέβαλε εἰς τὸν Βασιλέα αὐτοῦ τὴν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ἀποπομπὴν ἐνὸς μισθίου ὄργανου τῶν Ἀγγλογαλλῶν;

Παραβίασθ τὸ ἑλληνικὸν σύνταγμα, ὃ ψευδοπύτολε τοῦ πολιτισμοῦ, ὁποῖο αἰσχροῦς ἐτρέπητε εἰς φυγὴν πρὸ τῆς ἀνδρείας τῶν ὑπερασπιστῶν τῶν Δαρδανελίων, διότι αἰσχροῦς ἐτρέπητε εἰς φυγὴν πρὸ τῶν ἀλλοτρίων στρατιῶν τοῦ Βασιλέως Φερδινάνδου; Διότι ἤττηθῆ ἡ κενόδοξος Ῥουμανία εἰς χρονικὸν διάστημα ἑξατοῦ τῶν 80 ἡμερῶν;

Παραβίασθ τὸ ἑλληνικὸν σύνταγμα, διότι ὁ μετεωρολόγος ἰταλὸς στρατάρχης ἔθραυσε τὴν κεφαλὴν του ἐπὶ τῶν ἀνάμπτων λογιῶν τοῦ ἀνδρείου ἀυστριακοῦ στρατοῦ, διότι αἱ ἀγγλογαλλικαὶ μεραρχαὶ ἐτάκισαν δίκην χηροῦ πρὸ τοῦ ἐκ λογιῶν σιδηροδρομικοῦ ὁδικοῦ μετώπου κατὰ τὴν διαλαλῆθεισαν γενικήν ἐπιθεσιν τοῦ Μαΐου ἐ. ἔ.;

Παραβίασθ τὸ σύνταγμα τῆς Ἑλλάδος, διότι τὸ φάσμα τῆς πείνης καὶ γυμνάτης ἤρχισε νὰ προβάλῃ ἀταίσιον πρὸ τῶν στρατιῶν τοῦ στρατηγικοῦ τῶν παρισίων καμπάρ;

Παραβίασθ τὸ ἑλληνικὸν σύνταγμα, ὃ ψευδοπύτολε τῆς Γαλλίας, διότι ἡ ἐν Ρωσίᾳ ἀγγλικὴ διπλωματικὴ γκάφα ἤρτατο στρεφόμενη ἐναντίον τῆς πολλαπλῆς καὶ πολυσημέτου ἀνταντικῆς συμμαχίας, καὶ μικρὸν κατὰ μικρὸν ἀπειλεῖ νὰ καταπίξῃ ἐκεῖνος, οἷτινες ἐνόμισαν διὰ τῆς ἐκθρονίσεως τοῦ Τσαροῦ θὰ γίνωσι κύριοι τῆς καταστάσεως ἐν Ρωσίᾳ καὶ θὰ παίζωσι τὸν βωσικὸν λαὸν δίκην σφαιρας εἰς τὰς χεῖράς των;

Καὶ διὰ νὰ δώσῃ μεῖζον ἔτι κύρος εἰς τοὺς λόγους του ὁ παραπαίων πρωθυπουργὸς ἐπέλεξε τὸ ἐγκύμιον τοῦ ἀποβλήτου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ συνεργάτου τοῦ ἐνέμου! Ζωνάρ, τοῦ ἀντιπροσωπεύοντος τοὺς δύο βαρβάρους λαούς, καὶ ὅστις

ὡς ἀντάξιον τῶν ἐντολέων του ὄργανον ἐξεπλήρωσε τὸ γαλλικὸν καθήκον!

Ἀρμονεῖ ὅμως ὁ βάνανσος πρωθυπουργὸς τῆς Γαλλίας, διὸτι ὁ Μάρτυς Βασιλεὺς προσέφερεν ἑαυτὸν ὄψμα εἰς τὸν βωμὸν τῆς πατρίδος του, παρὰ τὴν θέλησιν τοῦ λαοῦ του, διὰ νὰ μὴ αἰματοκυλίξῃ τὴν Ἑλλάδα καὶ δὲν θέλει νὰ εἴπῃ ἀπὸ σκοποῦ, διὰ καὶ ἦν στιγμὴν ὁ Βασιλεὺς, εἰς ἀπάντησιν τοῦ τελευταίου τοῦ βωμοῦ τῆς Γαλλίας ὄργανου, ἐλεγεν:

Ἴδου ἐγὼ ἔλθετε νὰ με ἐκθρονίσθητε.

ὄχι 75000. Συναγέζων καὶ Κάρφου θὰ ἴσαν ἀρκετοὶ νὰ ἐκτελέσωσι τὸ ἄτιμον ἔργον, ἀλλ' οὐδὲ δέκακις πλείονες τούτων, παρ' ὅλην τὴν γυμνάτητα εἰς ἣν περιέφερον τὸ κράτος πρότερον, ὑπὸ ἔποψιν πολεμοφοδίου. Διότι διὰ νὰ καταρριφῶσιν τὸν ἐπὶ τοῦ ἑλληνικοῦ θρόνου καθήμενον, εἶδει νὰ διελεύσωσιν ἐπὶ τῶν πτωμάτων ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ.

Καὶ ὡς κατακλιθεὶς τοῦ λόγου του ὁ αὐθάδης πρωθυπουργὸς εἶπε, χωρὶς νὰ ἐρυθρίσῃ:

Ἡ ἀναχώρησις τοῦ Βασιλέως ἐνεποίησεν ἀρίστην ἐντύπωσιν εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον!

Χειροκροτήσατε, ὃ οὐδέτεροι λαοί, διὰ τὸ γεγονός τὸν μέγαν ἀρχαιομυθὸν τῆς Γαλλίας: **Δημοκρατίας.**

Χειροκροτήσατε, ὃ οὐδέτεροι λαοί, τοὺς προστάτας! τῆς ἐλευθερίας τῶν μικρῶν κρατῶν.

Χειροκροτήσατε, ὃ λαοὶ οὐδέτεροι, ἀκόμη, διότι εἰς τὴν χρεοσίαν τῶν μεγάλων προστάτων! τῶν μικρῶν λαῶν προσέρχεται νὰ δώσῃ χεῖρα βοήθειας ἡ, ποικιλοτρόπως στρατιὰ τῆς μεγάλης Δημοκρατίας τῆς ἐκείνου τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ἥτις πέμπει τὰς στρατιάς τῆς πρὸς ὑποδούλους ἡμῶν τῶν μικρῶν, ἀφ' οὗ κατέπειν ὁλόκληρα τὰ θησαυροφυλάκια τῆς Ἀντάν...

Ὡς νὰ μὴ ἐπήρκεσεν ὁ θράμβος! ὦν ἔδραψεν ὁ γάλλος πρωθυπουργὸς ἐν τῇ βουλῇ, ἤλθε καὶ εἰς τὴν γερουσίαν διὰ νὰ συμπληρώσῃ τὰς δάφνας του, καὶ ἐξέφυγον ἀπὸ τὸ αὐθάδες αὐτοῦ στόμα αἱ λέξεις διὸ ὁ Βενιζέλος δὲν θὰ μεταβῆ εἰς Ἀθήνας, πρὶν ἢ ἐξασφαλισθῆ ἡ συμμάχισις. (Ἐς πᾶρὰ τὰ μούτρα του.) Μήπως νομίζει ὁ παραπαίων ἐκ μέθης πρωθυπουργὸς διὸ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς εἶναι ἄθρασμα Συναγέζων καὶ Κάρφου, ἐφ' οὗ νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν θέλησιν τῆς ἡ Μανὰς Ἀντάν; Ἡ μήπως νομίζει διὸ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς θὰ λησμονήσῃ ποτὲ ὅσα κακὰ ἐπέφερον εἰς τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα τὸ ἀταίσιον γέννημα τῶν Λανίων;

Καὶ διὰ ταῦτα πάντα παρακαλεῖ τὴν γερουσίαν νὰ ἐπιδοκιμάσῃ τὴν συντηρῆν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως, διότι ἡ ἀναχώρησις τοῦ Βασιλέως εἶναι **ΘΟΛΗ** νίκη τῆς Γαλλίας.

Δηλαδή, ἐν ᾧ πρὸ τῶν χαύνων ἀντιπροσώπων τοῦ κοινῆ βουλήου ἐκόμπαζε καὶ ἐξεφώνει πανηγυρικῶς διὰ τὰ συντελεσθέντα, πρὸ τῆς γερουσίας ὁμολογεῖ διὸ, ὅσα εἶπεν ἐν τῇ βουλῇ, δὲν τὰ πιστεύει, ἀλλ' ἀναμένει ἀκόμη γεγονότα, ἅτινα θέλουσι τὸν πείσει, διὸ τὸ πρακτικόνημα τῆς βαρβάρου Ἀγγλογαλλίας δὲν ἐπέφερε τὸ προσδοκώμενον ἀποτέλεσμα, καὶ ἔσεται συνέχεια.....

Ἀπὸ σήμερον λοιπὸν οἱ τῶος φίλοι λαοὶ χωρίζονται. Ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ Γαλλία εἶναι ἀσπονδοὶ ἐχθροὶ ἀπὸ σήμερον καὶ εἰς τὸ ἔξῃ.

Πᾶς Ἕλληνας πατὴρ ἢ ἀναμνηθῶν εἰς τὴν προσευχὴν, ἣν διδάσκει τὸν παῖδα του, ἐν ἀνάθεμα μίσους κατὰ τῆς βαρβάρου Γαλλίας.

Πᾶς Ἕλληνας διδάσκαλος θὰ διδάσχη τοὺς μαθητάς του πᾶς

δὲν ἔχομεν πλέον τοὺς μέχρι χθὲς ἐχθρούς, ἀλλ' ὅτι ἐχθροὶ ἀσπονδοὶ ἡμῶν εἶναι οἱ Γάλλοι.

Πᾶσα Ἑλληνὶς μήτηρ εἰς τὸ γάλα, ὕπερ ἀπὸ τοῦ στήθους τῆς δίδει εἰς τὰ βρέφη τέκνα τῆς, ἢ ἀναμνηθῶν καὶ τὸ πρὸς τοὺς Γάλλους μῖσος, ὅσα συναυξάνῃ μετ' ἡλικίας τὸ παιδός.

Καὶ ὅλοι μας ὡς παρακαταθήκην ἱερῶν καὶ ἀπαράβατων θὰ μεταδίδομεν τὸ μίσος μας πρὸς τοὺς Γάλλους εἰς τοὺς ἀπογόνους ἡμῶν, μετ' ἡν ἐντολήν νὰ μεταδώσωσι τοῦτο εἰς τοὺς ἐπιγόνους ἡμῶν ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεάν.

Συσπειρωθῆτε, ὃ οὐδέτεροι λαοί, πρὸς ἀλλήλους, διὰ νὰ ἀντιρροῦσθε τὴν ἐπαπειλούσα ἡμᾶς κίνδυνον.

Ἡ λέξις δημοκρατία ἐξέπεσε τῆς σημασίας τῆς. Θὰ εἴπῃ φαύλη δυναστεία, καὶ δυναστεία τοιαύτη ἐνώπιον τῆς ὁποίας ἀγνώρισαν ὅλοι ὁμοῦ οἱ τύραννοι, ὅσοι ποτὲ ἀνεφάνισαν ἐπὶ τῆς γῆς.

Ὁ κίνδυνος ἡμῶν εἶναι ἐγγύς, ἐν τῷ σενεῖ δὲ μόνον συνδέσμῳ ἡμῶν ἔγκειται ἡ ἀσφάλεια τῆς ἐλευθερίας σας.

Ναβ.

ΛΕΙΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

Βερολίνον, 21 Ἰουνίου. Ἐπίσημον. (W. T. B.) Εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν καταβροβίσθη νεωστὶ στρατὸ ἐχθρικών ἐμπορικῶν πλοίων μετὰ πολυτίμων φορτίων. Μεταξὺ τῶν βοηθηθέντων ἀτιμωμένων εὐρίσκοντο τὰ ἀγγλικά ὠπλισμένα ἀτιμωμένα «Ντρούμκλιφ» (4072 τόνων) μετ' ὁπλημικῶν ὕλικῶν διὰ Ρωσσίαν, «Παρτίεν» (5160 τόνων) μετ' κρητῶν καὶ «Εἰσεν» (3247 τόνων) μετ' ὀρεματα ἐμπορευμάτων.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ, ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΠΕΚΑΖΗ

Βερολίνον, 21 Ἰουνίου. Ἐπίσημον. (W. T. B.) Τὴν 30γν Μαΐου ἐβροβαροῦσθη ὑπὸ τινος τῶν ὑποβρυχιῶν μας τὸ ἰταλικὸν φρούριον Μπεκαζῆ ἐπὶ τῆς βορείου ἀφρικανικῆς παραλιας διὰ 40 ὄβριον. Πρωτίστως ἐδολήθησαν λιμενικαὶ εγκαταστάσεις καὶ ὁ σταθμὸς ἀσφυμάτου τηλεγράφου μετὰ αἰσθητῆς ἐπιτυχίας. Ἐπὶ μακρὸν ἀκόμη χρόνον μετὰ τὸν βομβαρδισμόν παρατηρεῖται μεγάλη πυρκαϊὰ εἰς τὴν πόλιν.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

Ἡ ΕΠΙΠΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ ΠΟΛΕΜΟΥ

(Ν.) Λουγκάνο, 21 Ἰουνίου. Ἡ ἐπιπρᾶσις τοῦ ὑποβρυχίου πολέμου καθίσταται λίαν αἰσθητὴ εἰς τὴν γαλλικὴν βιομηχανίαν, πυρμαχηθῶν. Ἡ διακοπὴ τῆς ἐργασίας εἰς Παρισίους καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας προσέλαβε λίαν σοβαρὸν χαρακτήρα. Συμπερία τῶν ἀπεριγνῶν, τῆς ἐλλείψεως πρώτων ὕλων παντός, εἶδος καὶ τῆς ἐπιδρασεως τοῦ ὑποβρυχίου πολέμου δὲν εἶναι ἐπινοῦν ἀκόμη, ἐν νέῳ μέγαν ἐργαστάσιον πυρμαχηθῶν, τὸ ὁποῖον ἤθελεν νὰ ἀνοίξῃ ὁ Περὸ ἀκόμη τὴν ἀνοιάν. Μέγα μέρος τῶν δι' αὐτὸ ἐν Ἀμερικῇ κατασκευασθεῖσαν μηχανῶν καταβροβίσθησαν κατ' ὁδόν.

ΕΝ ΘΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΥ'ΙΛΣΟΝ ΥΠΕΞΑΙΡΕΘΕΝ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

(Ζ.) Τὴν 13 Ἰουνίου, εὐθὺς μετὰ τὴν γνωστοποίησιν τῆς ἐπιπρᾶσεως τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου, συνήλθεν εἰς Ἀμστερνταν συνέλευσις εἰρηγοφίλων, μεταξὺ τῶν ὁποίων εὐρίσκοντο πολλοὶ Ἕλληνες. Ὁμοφώνως ἀπεφασίσθη, νὰ σταλῆ τὸ ἐπόμενον τηλεγράφημα πρὸς τὸν πρόεδρον Οὐίλσον:

«Ἡμεῖς ὃ ὑπογεγραμμένοι ὀπαδοὶ τῆς γνωστῆς σας νότας τῆς εἰρήνης, ἐμαίωμεν πρὸ ἁλίγου τῆν εἰδῶσιν, διὸ οἱ σύμμαχοι τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, ἰδίως ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία, μετὰ τὰ μακροχρόνια δεινοπαθήματα καὶ τὰς καταπίσεις τῆς ἐλευθερίας καὶ οὐδετέρας Ἑλλάδος, ἐξηγάγκασαν ἄλλο τὸν Βασιλέα τῆς Ἑλλάδος Κωνσταντίνου, νὰ καταθέσῃ τὸ στέμμα καὶ νὰ παραιτηθῇ.

Ἐπειδὴ τεῖς, κύριε πρόεδρε, προσεκαλέσατε τὸν λαὸν τῆς Ἀμερικῆς εἰς πόλεμον ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καταπιεζομένων λαῶν, ἐλπίζουσι μετὰ τῶν ὑπογεγραμμένων ὅλοι οἱ ἐνέμοι φίλοι τῆς εἰρήνης τοῦ κόσμου, διὸ θὰ βοηθήσῃτε, ὅπως ἐξελειφθῆ τὸ ἄδικον, ὕπερ ἐπροσέβηθῃ εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαόν καὶ τὸν Βασιλέα του ὑπὸ τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντάν καὶ ὅπως τεθῆ πάλιν ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντίνος ὡς ἡγεμὸν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ λαοῦ του.»

Οἱ ἀποστολεῖς τοῦ τηλεγραφήματος ἀμφεβάλλον ἐξ ἀρχῆς, ἐὰν ἡ ἀγγλικὴ κυβερνήσις θὰ ἀφίξῃ νὰ ἀποσταλῆ τὸ τηλεγράφημα τοῦτο, ἀμφιβολία, ἡ ὁποία ἐπεβεβαιώθη, διότι οὐδὲν ἠκούσθη περὶ τῆς ἀφίξεως τοῦ τηλεγραφήματος.

ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΖΑΪΜΗΝ

(Ζ.) Ἀθήνα 22 Ἰουνίου. (Χαβῆς). Τὴν 20γν Ἰουνίου ὁ Βασιλεὺς Ἀλέξανδρος ἀπήλυθε τὴν ἐπομένην ἐπιστολήν πρὸς τὸν Ζαΐμη: «Παρακολουθῶ μετὰ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος τὰς καταβαλλομένας προσπάθειάς διὰ τὴν ἔνωσιν τῆς Ἑλλάδος καὶ τὰ μετ' αὐτῆς συνδεόμενα ζητήματα. Ὡς πιστὸς φρουρὸς τοῦ πολιτεύματος καὶ ἔχων πεποθήσει νὰ συνεργασθῶ εὐκρινῶς διὰ τὴν ἐνδυνάμεισιν εἰμαὶ πρόθυμος νὰ συνεργασθῶ εὐκρινῶς διὰ τὴν καθήσυχασιν τῶν πνευμάτων καὶ τὴν συνδιαλλαγὴν τῆς χώρας.

Ο κ. ΚΑΡΑΤΖΑΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

(Ζ.) Ζυρίχη, 22 Ἰουνίου. Ὁ Ἕλληνας πρεσβευτὴς Καρατζᾶς περιγράφει εἰς τὰς «Τηλεγραφικὰς Εἰδήσεις» τὰς ἐντυπώσεις του ἀπὸ μακρῶν συνόμιλων του μετὰ τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου. Ὁ Βασιλεὺς, ὡς λέγει ὁ κ. Καρατζᾶς, εἶναι πολὺ καλὰ ἐβεβραίωσε τὸν παραξενικῶρον ἀποχωρισμὸν τοῦ λαοῦ ἀπὸ τὸν Βασιλέα του. Ὅλοι ἔλκοντο. Ὁ πρεσβευτὴς προσθέτει, διὸ αἱ περιγραφαὶ τοῦ ἀνταντικῶ τύπου δὲν εἶναι ἀκριβεῖς. Ἐν Ἑλλάδι ἐπικρατεῖ εἰς ἀληθινὸς θρησκευτικῶς σεβασμὸς διὰ τὸν Βασιλέα.

Ὁ Βασιλεὺς εἶπεν ἐπὶ λέξει εἰς τὸν πρεσβευτὴν: «Ἀφίσα τὸν θρόνον εἰς τὸν δεύτερον υἱόν μου Ἀλέξανδρον.» Ἐπέτρεψεν εἰς τὸν Βασιλέα, νὰ διαμενῇ εἰς τὴν Δανίαν, τὴν Ἀγγλίαν ἢ τὴν Ἑλβετίαν. Ὁ Βασιλεὺς εἶπεν, διὸ ἐκλέγει τὴν Ἑλβετίαν. Ὁ πρεσβευτὴς ἐτόνισε τὴν ἀνάγκην ἡσυχίας διὰ τὸν Βασιλέα, ὃ ὁποῖος θέλει νὰ ζῆσῃ ἐκεῖ ὡς ἰδιώτης καὶ ἐνεκα τούτου δὲν δέχεται δημοσιογράφους. Ὁ Βασιλεὺς εἶναι ἐθνήμων πρὸς τὴν Ἑλβετίαν διὰ τὴν παραχώρησιν διαμονῆς. Τὸ ἐπεισῶδον τῆς Λουγκάνο διωργανώθη ὑπὸ ἐνὸς Σέρβου, διατελέσαντος ἄλλοτε εἰς ἑλληνικὴν ὑπηρεσίαν. Ἐπὶ πόσον χρόνον θὰ μεῖνῃ ὁ Βασιλεὺς εἰς Ἑλβετίαν εἶναι ἀγνωστον.

ΟΜΙΛΕΙΟ ΠΡΟΔΟΤΗΣ

(Ζ.) Ἀθήνα, 22 Ἰουνίου. (Χαβῆς). Ὁ Βενιζέλος ἀπήλυθε πρὸς τὸν Ζωνάρ ἐξαιρετισθῶν τηλεγράφημα, ἐν τῷ ὁποίῳ μετὰβῶ ἄλλων λέγει: «Ἡ πρώτη εἰς τοὺς ὀφθαλμούς προσπίπτουσα ἐπιτυχία, τὴν ὁποία καθέρωσεν ἡ ἡμετέρα ἐξοχότης, ὑπόσχεται τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τοῦ μεγάλου ἔργου τῆ

καθησυχάσεως και της ενώσεως της Ελλάδος, το όποϊον ανέλαβον αι μεγάλοι προστάτιδες δυνάμεις υπέρ των υφίστων συμφερόντων της.»

(Ζ.) Χάγη, 22 Ιουνίου. — Οι «Ταϊμς» δημοσιεύουσι δήλωσιν του Βενιζέλου, ως απάντησιν εις τινα εξ Αμερικῆς πρὸς αὐτὸν ἀπευθυνθεῖσαν ἐρώτησιν περὶ τῆς καταστάσεως ἐν Ἑλλάδι. Ἐν τῇ δηλώσει ταύτῃ περιέχονται τὰ ἑξῆς: Ἡ παραίτησις τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου εἶναι θρίαμβος τῶν δημοκρατικῶν ἰδεωδῶν ἐν Ἑλλάδι. Αὕτη ἦτο κατὰ τὴν γνώμην μας ὁ ἀναγκαιότατος ἄρτος πρὸς σοβαρὰν ἀνανέωσιν τῆς συμμαχίας μετὰ τῆς Σερβίας. Ἡ ἐπέμβασις τῶν προστατιδῶν δυνάμεων ἐγένετο ὑπὸ τὸ πνεῦμα τῆς μεγάλης πλειονότητος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. (Ὅτω λέγει ἡ Ἀγγλία!, παρατηρεῖ ἡ «Λοκαλαντσαίγκερ» τοῦ Βερολίνου.)

Μέγα μέρος τῆς κοινῆς γνώμης ἐπιθυμεῖ βίβλικωτέραν μορφήν τοῦ κυβερνητικοῦ καθεστώτος, μεταρρυθμισιν, ἡ ὁποία δέον νὰ στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἀρχῆς, ἡ ὁποία ἐκυριάρχησε μακρότερον ἢ ἕνα αἶωνα τοῦ δημοσίου βίου ἐν Ἀμερικῇ. Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἐνθυμεῖται ὅλα τὰ καλὰ, τὰ ὁποία διεπράχθησαν εἰς αὐτὸν ἐκ μέρους τῶν προστατιδῶν δυνάμεων ἀπὸ τῆς ἀνεξαρτησίας του, καὶ ὡς ἐκ τούτου εἶναι πρόθυμος νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τῶν μεγάλων δυνάμεων καὶ νὰ δοκιμάσῃ ἀκόμη μίαν φοράν τὴν μοναρχίαν. Συγχρόνως ὁμοῦ ἐπιθυμεῖ μεταρρυθμισιν τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτεύματος καὶ ἀκριβῆ καθορισμὸν τῶν δικαιωμάτων τοῦ μονάρχου, ἵνα μὴ εἰς τὸ μέλλον δύναται πάλιν εἰς ἕλληνα Βασιλεὺς νὰ λέγῃ, ὅτι εἶπεν εἰς ἐμὲ ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ὅταν ἠρνήθη, νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν μετὰ τῆς Σερβίας συνθήκην, τοῦτέστι, ὅτι δὲν ἔχει ἀνάγκην, νὰ ὑποταχθῇ εἰς τὴν θέλησιν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ὅτι εἶναι ὑπεύθυνος μόνον ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ! (Ἡ «Λοκαλαντσαίγκερ» παρατηρεῖ: Ὑπάρχει ἐλευθεριότερα προδοσία τῆς πατρίδος ἀπὸ τὴν ἐξασκουμένην ὑπὸ τοῦ Βενιζέλου;)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον. 23 Ἰουνίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εἰς τὸ Φλανδρικὸν μέτωπον καὶ εἰς τὴν Ἀρτουὰ ἡ βροχὴ ἐπηρέασε μέχρι τῶν ἀπογευματινῶν ὥραν τὴν ἔντασιν τοῦ ἀγῶνος πυροβολικοῦ. Αὕτη ἦτο κατόπιν ζωηρὰ πλησίον τῆς παραλίας ἀπὸ Μπιζόττε μέχρι Ἀρμαντιέρ καὶ μετὰ Λὸς καὶ Μπουλλεκούρ.

Ὅπως κατὰ τὴν παρελθοῦσαν νύκτα οὕτω καὶ σήμερον πρὸ τῶν χαρακωμάτων ἐξεδιώχθησαν εἰς πολλὰς θέσεις ἀγγλικά τμήματα ἀναγνωρίσεως.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν κατόπιν βραχέως, ἰσχυροῦ δραστικοῦ πυρὸς πυροβολικοῦ καὶ τορπιλοβλητῶν τμήματα συναγμάτων τῆς κάτω Σαξωνίας κατέλαβον δι' ἐφόδου παρά τὴν Σεμὲν ντὲ Ντάμ τμήμα τῶν γαλλικῶν θέσεων καὶ ἐκράτησαν τὰ πλάτους 1 1)2 χιλιομέτρων περίπου καὶ βάθους 500 μέτρων καταληφθέντα χαρακώματα ἐναντίον τριῶν σφοδρῶν ἀντεπιθέσεων. Ὁ ἐχθρὸς ὑπέστη βαρείας ἀπωλείας, διότι καὶ αἱ τραπεῖσαι εἰς φυγὴν φρουραὶ τῶν χαρακωμάτων προσεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ πυρὸς μας φραγμοῦ. Συνελήφθησαν 300 αἰχμάλωτοι.

Οἱ Γάλλοι ἐπετέθησαν τὴν πρωΐαν δυτικῶς τῆς Κορνιλλέ, τὴν ἐσπέραν δὲ παρά τὴν Βοξαγιόν, χωρὶς νὰ ἐπιτύχωσι κέρδος τι.

Ἀνατολικῶς [τῆς Κραὸν καὶ ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν ὄχθων τοῦ Μὰς] συνελάβομεν αἰχμαλώτους ἀπὸ ἐπιθέσεις ἀναγνωρίσεως.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ἈΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΛΑΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Κατὰ μῆκος τοῦ μετώπου μόνον ἡ συνήθης μαχητικὴ δρασίς. Γαλλικαὶ περίπολοι ἀναγνωρίσεως ἀπεκρούσθησαν βορείως τοῦ Σὲν Μιχέλ καὶ ἀνατολικῶς τῆς Μοζέλ.

Ἀπὸ τῆς 15 Ἰουνίου κατερρίφθησαν εἰς ἐναερίους ἀγῶνας 23 ἐχθρικά ἀεροπλάνα καὶ διὰ πυρὸς ἀπὸ τῆς ἐηρᾶς 5, προσέτι δὲ 4 δέσμα ἀερόστατα.

Ἀνατολικὸν θέατρον

Χθὲς ἐπεκράτει ζωηρότερον πῦρ, ἰδίως μετὰ τῆς σιδεραμῆς Λέμπεργκ-Τάρνοπολ καὶ τῆς Ντυγέστρ.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Ἡ κατάστασις εἶναι ἀμετάβλητος.

(W.T.B.)

ΛΟΥΤΕΝΝΤΟΡΦ

Ἡ ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ ΥΠΟ ΤΩΝ ΙΤΑΛΩΝ

(Ζ.) Γενεύη, 22 Ἰουνίου. — Ἡ κατάληψις τῆς πόλεως Πρεβέζης ὑπὸ γαλλικοῦ τμήματος ἐγένετο, κατὰ τηλεγράφημα τῶν παρισίων ἐφημερίδων ἐκ Θεσσαλονίκης, μετὰ τὴν ἀποχώρησιν τοῦ βασιλικῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Λέγεται ὅτι ὁ ἰταλικὸς στρατὸς προήλασεν ἐν Ἠπειρῷ μέχρι τῆς Ζαμούρια καὶ ὅτι αἱ ἐλληνικαὶ ἀρχαὶ ἀντεκατεστάθησαν ὑπὸ ἐντοπιῶν τουρκικῆς καὶ ἀλβανικῆς ἐθνικότητος.

Διαμαρτυρία τῆς ῥωσικῆς κυβερνήσεως κατὰ τῆς ἐκθρονήσεως τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου

(Ζ.) Στοχόλμη, 23 Ἰουνίου. Μόλις πρὸ ὀλίγου χρόνου διεμαρτυρήθησαν ἐν Ρωσσίᾳ ἐναντίον τῆς ἰταλικῆς ἱμπεριαλιστικῆς προσαρτήσεως τῆς Ἀλβανίας ὑπὸ τὸ πρόσχημα αὐτονομίας, ἤδη δὲ ἡ προσωρινὴ κυβέρνησις διαμαρτύρεται ἐναντίον τῶν δεινοπαθημάτων τῆς ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας, τὰ ὁποία ἀπέληξαν εἰς τὴν βίαιαν ἐκθρόνισιν τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου.

Κατὰ τηλεγράφημα τῆς «Τίντινγκεν» τῆς Στοχόλμης ἐκ Χαπαράνδας, εἰς τὸ γενικὸν συνέδριον τῶν ἐργατῶν καὶ στρατιωτῶν τῆς Πετρούπολεως ἐξεφράσθη ἡ γνώμη, ὅτι θὰ ἦτο ἀκατανόητον, ἐὰν ἡ ῥωσικὴ [κυβέρνησις] ἔχει συμμετάσχει εἰς τὴν βίαιαν πράξιν ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος. Μετὰ ταῦτα ὁ ὑπουργὸς Τσερετέλλι ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Ρωσσία διεμαρτυρήθη διὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν Τερετσένκο κατὰ τοῦ βιασμοῦ τούτου. Κατ' αὐτὰς θὰ δημοσιευθῇ τὸ τηλεγράφημα, διὰ τοῦ ὁποίου ἡ ῥωσικὴ κυβέρνησις διαμαρτύρεται κατὰ τῆς παραβιάσεως τῶν δικαιωμάτων τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ συντάγματός της, διότι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἔχει τὸ δικαίωμα κατὰ τὸ πολίτευμά του νὰ ἀποφασίξῃ μόνος περὶ τοῦ ἑαυτοῦ του.

Ἐνοικιάζεται ἐπὶ μηνιαίῳ ἐνοικίῳ καλὸν πιάνο. Προσφοραὶ γραπταί, ἀναφέρονται καὶ τὸ ἐνοικίον, εἰς γερμαν. ἢ γαλλικὴν γλῶσσαν μετὰ τὴν διεύθυνσιν: **Elsner, Kunnerwitzerstrasse 23.**

Ἐνοικιάζ., εἰς ἀξιωματικὸν καλῶς ἐπιπλ. δωμ. μετὰ πιάνου καὶ οἰκογεν. συναστροφῆς. Μάρνερ. Λάντσρον-στράσσε. 36. 1.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. δωμ. παρά καλῇ οἰκογενείᾳ, Ντεμινιάν πλάτς 32, III, μετὰ 2 παράθυρα πρὸς τὴν πλατεῖαν.